

GB Assembly instructions  
FI Asennus



## POWERTEX Wire Rope Grip PG



BA10.17PGMF103.05.16

## POWERTEX Wire Rope Grip Assembly instructions (GB) (Original instructions)



- Failure to follow the regulations of this mounting instruction may cause serious consequences such as risk of injury.
- Read and understand these instructions before using wire grips.
- Match the same size wire grip to the same size wire rope.
- Do not mismatch POWERTEX wire grips with other brands.

### 1. Generally description:

Wire rope grip type POWERTEX is approved for lifting only if assembly is carried out according to the instruction manual. The wire rope grip are to be used with 6 and 8 strand steel wire ropes with steel or fibre core with tensile strength up to 1960 N/mm<sup>2</sup>. Correctly mounted the assembly will withstand 80% of the rope's minimum breaking load (MBL).

Not to be used with compacted, hammered or plastic coated steel wire ropes. It is not recommended to use plastic covered ropes for lifting purposes with wire rope grips.

### 2. Handling

The number of grips needed for a satisfactory assembling, see table below.

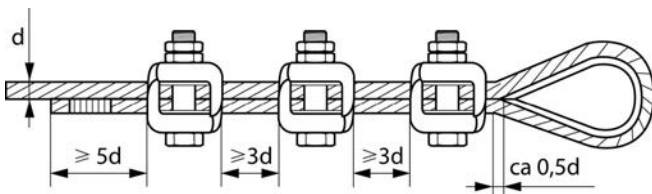
Type	Wire rope dia Ø mm	Thread M	No. of clamps when lifting *	Torque Nm
PG-4	3-4	M5	3	5
PG-6	5-6	M6	3	9
PG-8	7-8	M6	3	9
PG-10	9-10	M8	3	23
PG-12	10-12,5	M8	3	23
PG-16	13-16,5	M10	3	45
PG-20	17-20	M12	3	75
PG-25	21-25	M16	3	190
PG-35	26-35	M16	3	190

\* Minimum number of grips required to fulfill 80% of the rope MBL can vary, and must be according to local regulations.

### Preparatory steps:

Before assembling ensure that the grip is well cleaned thoroughly and that screws and nuts are greased.

### Assembling:



The screws to be tightened after first use.

The eye to have a thimble suitable for the rope dimension and considering the load of the rope. The grip closest to the thimble to be placed so that the thimble cannot fall out.

Proof load the application with maximum allowed force.



### Joining:

Joining of steel wire ropes using grips normally to be done by two end attachments connected with an extension link.

Steel wire ropes may not be joined by overlapping and locked with a grip.

### 3. Maintenance

The grips are to be further tightened after some time, from a few days up to 3 weeks, depending on operation intensity.

- Before and after use the mounted grips to be checked in regard to shifting, deformation and deterioration.
- Check the mounting regularly, at least every 12 months.

### End of use/Disposal

Powertex wire rope grip shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

Main material is C45/ 40Cr.

Certex will assist you with the disposal, if required.

### Disclaimer

AxLoad reserves the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

**Must be inspected at least once a month and must undergo a complete overhaul at least every 12 months. Please note local rules and regulations must be complied with regards to inspection.**

### Declaration of conformity

CERTEX Lietuva UAB  
Titnago str. 14,  
LT-02300, Vilnius

hereby declares that Powertex wire rope grip as described is in compliance with EC Machinery Directive 2006/42/EC and amendments.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, AxLoad take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

# POWERTEX-köysilukko

## Asennus (FI) (alkuperäisen ohjeen käännös)



- Tämän asennusohjeen sääntöjen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia seurauksia, esimerkiksi loukkaantumisvaaran.
- Lue nämä ohjeet ja sisäistä ne ennen köysilukkojen käyttöä.
- Valitse köysilukon koko teräsköyden halkaisijan mukaan.
- Älä käytä POWERTEX-köysilukkoja muunmerkkisten lukkojen kanssa.

### 1. Yleiskuvaus:

POWERTEX-köysilukko on hyväksytty käytettäväksi nostoon vain mikäli se asennetaan tämän käyttöohjeen mukaisesti. Köysilukko on tarkoitettu 6- ja 8-säkeisille teräsköysille, joissa on teräs- tai kuitusydän ja joiden vetolujuus on enintään 1960 N/mm<sup>2</sup>. Oikein asennettuna nostoyhdistelmä kestää 80% teräsköyden vähimmäismurtokuormasta (MBL).

Ei saa käyttää kompaktoitujen, hammoitujen tai muovipinnoitettujen teräsköysien kanssa. Ei ole suositeltavaa käyttää nostoon muovipinnoitettuja teräsköysiä köysilukkojen kanssa.

### 2. Käsittely

Katso kullekin köysihalkaisijalle tarvittava lukkojen määrä olevasta taulukosta.

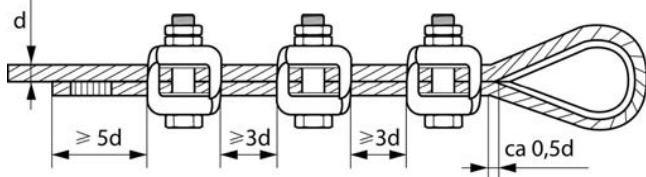
Tyyppi	Köyden Ø mm	Kierre	Lukkojen lukumäärä *	Momentti Nm
PG-4	3-4	M5	3	5
PG-6	5-6	M6	3	9
PG-8	7-8	M6	3	9
PG-10	9-10	M8	3	23
PG-12	10-12,5	M8	3	23
PG-16	13-16,5	M10	3	45
PG-20	17-20	M12	3	75
PG-25	21-25	M16	3	190
PG-35	26-35	M16	3	190

\* Lukkojen vähimmäismäärä, jolla saavutetaan 80% teräsköyden vähimmäismurtokuormasta voi vaihdella, ja sen on oltava paikallisten määräysten mukainen.

### Valmisteluvaiheet:

Varmistu ennen asennusta, että lukko on kokonaisuudessaan täysin puhdas ja että ruuvit ja mutterit on voideltu.

### Asennus:



Ruuvit on kiristettävä ensimmäisen käytön jälkeen.

Silmukassa on oltava teräsköyden läpimittaan ja kuormitukseen sopiva koussi. Lähinnä koussia sijaitseva lukko on sijoitettava niin, ettei koussi pääse putoamaan pois.

Koekuormita käyttösovellus suurimmalla sallitulla voimalla.



### Jatkaminen:

Teräsköysien jatkaminen lukkoja käyttäen tehdään yleensä kiinnittämällä kaksi silmukkaa liittimeen.

Teräsköysiä ei saa jatkaa liittämällä lukoilla liittimin.

### 3. Huolto

Lukkoja on kiristettävä lisää aika ajoin, muutamasta päivästä aina 3 viikon välein käytön kuormittavuuden mukaan.

- Tarkista asennetut lukot ennen käyttöä ja käytön jälkeen siirtymien, vääntymien ja kulumisen varalta.
- Tarkista asennus säännöllisesti, vähintään 12 kuukauden välein.

### Loppukäyttö/hävittäminen

PowerTex-köysilukot kiinnitin tulee aina lajitella/romuttaa yleisenä teräsromuna. Päämateriaali on C45/40Cr. Certex auttaa tarvittaessa hävittämisessä.

### Vastuuvapauslauseke

AxLoad varaa oikeuden muuttaa tuotteen rakennetta, materiaaleja, teknisiä eritelmiä ja ohjeita ilman ennakkovaroitusta ja ilman muita velvoitteita.

**Tuote tulee tarkastaa vähintään kerran kuussa ja huoltaa vähintään kerran 12 kuukaudessa. Tarkastuksessa tulee noudattaa paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.**

### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CERTEX Lietuva UAB  
Titnago str. 14,  
LT-02300, Vilnius

vakuuttaa täten, että kuvattu PowerTex- teräsköyden kiinnitin on EU:n konedirektiivin 2006/42/EY ja sen muutosten mukainen.

Jos tuotetta muutetaan jollain tavalla tai se yhdistetään vaatimuksia täyttämättömään tuotteeseen/komponenttiin, AxLoad ei ole vastuussa vaikutuksista tuotteen turvallisuuteen.

CERTEX Denmark  
Tel: +45 74 54 14 37  
Fax: +45 74 54 05 62  
E-mail: [salg@certex.dk](mailto:salg@certex.dk)  
[www.certex.dk](http://www.certex.dk)

CERTEX Peter Harbo  
Tel: +45 75 13 08 44  
Fax: +45 75 13 07 35  
E-mail: [salg@harbo.dk](mailto:salg@harbo.dk)  
[www.harbo.dk](http://www.harbo.dk)

CERTEX Sweden  
Tel: +46 (0) 8758 0010  
Fax: +46 (0) 8758 3813  
E-mail: [info@certex.se](mailto:info@certex.se)  
[www.certex.se](http://www.certex.se)

CERTEX Norway  
Tel: +47 66 79 95 00  
Fax: +47 66 79 95 30  
E-mail: [certex.oslo@certex.no](mailto:certex.oslo@certex.no)  
[www.certex.no](http://www.certex.no)

CERTEX Finland  
Tel: +358 (0) 201 550 220  
Fax: +358 (0) 201 550 230  
E-mail: [info@certex.fi](mailto:info@certex.fi)  
[www.certex.fi](http://www.certex.fi)

CERTEX UK  
Tel: +44 845 230 7475  
Fax: +44 845 230 7476  
Email: [sales@certex.co.uk](mailto:sales@certex.co.uk)  
[www.certex.co.uk](http://www.certex.co.uk)

CERTEX Germany  
Tel: +49 (0) 211 67009-0  
Fax: +49 (0) 211 67009-49  
E-mail: [info@certex.de](mailto:info@certex.de)  
[www.certex.de](http://www.certex.de)

CERTEX Estonia  
Tel: +372 606 2599  
Fax: +372 606 2499  
E-mail: [info@certex.ee](mailto:info@certex.ee)  
[www.certex.ee](http://www.certex.ee)

CERTEX Lithuania  
Tel: +370 (2) 322 297  
Fax: +370 (2) 322 298  
E-mail: [info@certex.lt](mailto:info@certex.lt)  
[www.certex.lt](http://www.certex.lt)

CERTEX Latvia  
Tel: +371 6761 1882  
Fax: +371 6780 5072  
E-mail: [info@certex.lv](mailto:info@certex.lv)  
[www.certex.lv](http://www.certex.lv)

ERLING HAUG  
Tel: +47 73 53 97 00  
Fax: +47 73 53 97 01  
E-mail: [firmapost@haug.no](mailto:firmapost@haug.no)  
[www.haug.no](http://www.haug.no)

CERTEX Offshore Services  
Tel: +47 71 58 87 00  
Fax: +47 71 58 87 01  
E-mail: [offshore@certexoffshore.no](mailto:offshore@certexoffshore.no)  
[www.certexoffshore.no](http://www.certexoffshore.no)

CERTEX Russia  
Tel: +7 812 335 09 65  
Fax: +7 812 335 09 65  
E-mail: [salesstp@certex.net](mailto:salesstp@certex.net)  
[www.certex.net](http://www.certex.net)

Mennens Netherlands  
[www.mennens.nl](http://www.mennens.nl)

Mennens Belgium  
Tel: +32(0)3 253 23 23  
Fax: +32(0)3 253 23 24  
E-mail: [info@mennensbelgium.be](mailto:info@mennensbelgium.be)  
[www.mennensbelgium.be](http://www.mennensbelgium.be)

Cables y Elingas Spain  
Tel: +34 93 592 42 00  
Fax: +34 93 592 42 01  
[www.cyesa.com](http://www.cyesa.com)

AM Traction Levage France  
Tel: +33(0)442 654 680  
Fax: +33(0)442 654 681  
[www.traclev.com](http://www.traclev.com)

Part of  AXLOAD

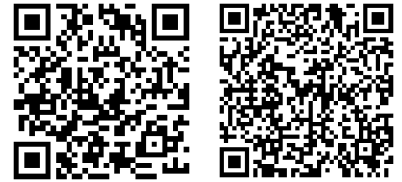
## CERTEX Lifting KnowHow app

Download The Lifting KnowHow app'en from the App Store / Google play!

The App has the following features:

- Load charts for different types of lifting slings
- Protractor for measuring sling angles
- Instructions for safe use of a selection of lifting gear
- Built-in gps function that finds the CERTEX office closest to your position.
- And a lot more.

The Lifting KnowHow is a unique knowledge transfer programme, exclusively designed by CERTEX.



## CertMax +

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by CERTEX, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



## User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

**NB!** The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:  
[www.certex.net/manuals](http://www.certex.net/manuals)

Version no. 2017-01



**POWERTEX**



The Lifting KnowHow



[www.certex.net](http://www.certex.net)